



JORNAL da REPÚBLICA

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR - LESTE

§ 0.25

Número Extraordinário

SUMÁRIO

MINISTÉRIO DO INTERIOR:

Akordo Negosiasaun.....	1
Akordo Negosiasaun.....	2

Akordo Negosiasaun.

Ba loron ohin Kinta Feira, 26 de Dezembro 2024, fatin iha Ministerio do Interior, ami be'e asina iha akordo ne'e:

Naran : Gaspar Soares, Assesor DNPCC

Posisaun : Xefe Ekipa Negosiasaun

Hanesan Parte Premeiro mak representa Ministerio do Interior, tuir despacho Chefe Gabinetei Ministerio do Interior, ho Nu. Officio 412/CG/G-MI/IX/2024, iha loron 16 de Setembru de 2024.

Naran : Dr. Pedro Eusebio Aparicio de Oliveira

Posisaun : Advogado

Hanesan Parte Segundo mak representa Kompañia Jack's Internacional, Lda. Sede Palma Espring Estate, Zero IV Fatuhada, Dom Aleixo, Dili, Timor-Leste. No TIN 1064695. Ho Diretor Jackson Kuet Nhang Lay.

Liu husi sorumutuk negosiasaun iha loron Kinta feira, 26 de Dezembro 2024, parte 2 halao ona negosiasaun no hetan ona konkordansia hanesan tuir mai ne'e:

Artigo 1 Objeto

Objeto husi akordo ida ne'e maka kona ba uma andar 3 ne'ebe lokaliza iha Aldeia Guidoan, Suco Vila Verde, Postu Administrativo Vera Cruz, Municipio Dili

Artigo 2

Direitos no Deveres Parte 2

1. Parte Primeiru promove atu selu kompensasaun ba Parte Segundu e Segundu Parte pronto atu simu kompensasaun husi Primeiru Parte.
2. Parte Segundu garantia katak Uma andar tolu nee nia nain maka Segundu Parte.
3. Primeiru Parte sei foo kompensasaun ba uma andar tolu ba Segundu Parte ho montante \$929,440.82 (Novecentos e Vinte Nove Mil e Quatrocentos e Quarenta pontu Oitenta Dois Dolares Amerikanu) ho nia klasifikasaun hanesan tuir mai nee:
 - a) Valor Konstrusaun ho montante \$404, 128.28 (Quatro centos e Quatro Mil e Cento e Vinte Oito pontu Vinte Oito Centavos dollars Amerikanu) no,
 - b) Valor Perdida (Lost Value) ho montante \$525,312.54 (Quientos e Vinte e Cinco Mil e trezentos e Doze pontu Cinquenta Quatro Centavos) Dolares Amerikanu
4. Primeiru Parte sei foo kompensasaun ba Segundu Parte liu husi Konta Bankaria Segundu Parte nian iha Banco ANZ ho naran Account Jack's Internacional Lda. Numbru Account 166001, iban TL38003000000016600104.

Artigo 3

Fontes de Orsamento

Orsamento ne'ebe Parte Premeiru usa hodi halo kompensasun ba Parte Segundu kona ba objeto Uma Andar 3 ne'ebe temi iha artigo 1, mai husi Orsamento Jeral do Estado.

Artigo 4.

Rezolusun konflikto

1. Parte sira halo akordu ida ne'e, halo ho livremente e la iha ameasa husi parte ida ba parte seluk.
2. Uainhira iha future mosu dezentendementos konaba kontiudu husi akordo negosiasaun ida ne'e, parte 2 sei tu'ur hamutuk hodi buka solusaun.

3. Karik laiha ona solusaun tuir pontu 2 iha leten, mak liu ba dalan litigasaun.

**Artigo 5
Final**

1. Akordo negosiasaun ida ne'e halo iha lian official Tetun.
2. Printing original akordo negosiasaun ne'e sei iha deit exemplar 3. Exemplar ida entrega ba parte premeiro, exemplar 1 ba parte segundu no exemplar ikus entrega ba parte rejistu notariado.

Mak ne'e deit akordo negosiasaun ne'e be ami halo, obrigado.

Parte primeiru,
Gaspar Soares

Parte segundu
Dr. Pedro Eusebio Aparicio de Oliveira

SASIN SIRA:

Paulo Assis Belo
Xefi Gabinete MI Interino

Jose Maria Guterres

Akordo Negosiasaun.

Ba loron ohin Kinta Feira, 26 de Dezembru 2024, fatin iha Ministerio do Interior, ami be'e asina iha akordo ne'e:

Naran : Gaspar Soares, Assesor DNPCC

Posisaun : Xefe Ekipa Negosiasaun

Hanesan Parte Premeiro mak representa Ministerio do Interior, tuir despacho Chefe Gabinete Ministerio do Interior, ho Nu. Officio 412/CG/G-MI/IX/2024, iha loron 16 de Setembru de 2024.

Naran : Dr. Pedro Eusebio Aparicio de Oliveira

Posisaun : Advogado

Hanesan Parte Segundo mak representa Sr. Jackson Kuet Nhang Lay, Diresaun iha Palma Espring Estate, Zero IV Fatuhada, Dom Aleixo, Dili, Timor-Leste.

Liu husi sorumutuk negosiasaun iha loron Kinta feira, 26 de Dezembru 2024, parte 2 halao ona negosiasaun no hetan ona konkordansia hanesan tuir mai ne'e:

**Artigo 1
Objeto**

Objeto husi akordo ida ne'e maka kona ba rai ne'ebe lokaliza iha Aldeia Guidoen, Suco Vila Verde, Postu Administrativo Vera Cruz, Municipio Dili

**Artigo 2
Direitos no Deveres Parte 2**

1. Parte Primeiru promote atu selu kompensasaun ba Parte Segundu e Segundu Parte pronto atu simu kompensasaun husi Primeiru Parte.
2. Parte Segundu garantia katak rai (sei laiha parte pessoal terseiru maka nain ba rai ne'e).
3. Primeiru Parte e Segundu Parte aceita katak konaba presu rai nian ne'e ho montante \$570,559.18 (Quintentos e Setenta Mil e Cinquenta e Nove Ponto Dezoito Centavos) Dolares Americanos.
4. Primeiru Parte e Segundu Parte aceita katak kona ba presu rai nian, Primeiro parte sei selu wanhira hetan ona justificasaun husi Autoridade Kompetente ou Tribunal kona ba direito legitimo.
5. Primeiru Parte sei foo kompensasaun ba Segundu Parte liu husi Conta Bankaria Segundu Parte nian ho naran Account JACKSON KUET NHANG LAY, Iha Bancu Mandiri ho numeru Account 601-00-0096810-0, iban TI380050601000096810076

**Artigo 3
Fontes de Orsamento**

Orsamento ne'ebe Parte Premeiru usa hodi fo kompensasun ba Parte Segundu kona ba objeto rai ne'ebe temi iha artigo 1, mai husi Orsamento Jeral do Estado (Orsamento fundus infraestrutura)

**Artigo 4.
Resolusun konflito**

1. Parte sira halo akordu ida ne'e, halo ho livremente e la iha ameasa husi parte ida ba parte seluk.
2. Uainhira iha future mosu dezentendementos konaba kontiudu husi akordo negosiasaun ida ne'e, parte 2 sei tu'ur hamutuk hodi buka solusaun.
3. Karik laiha ona solusaun tuir pontu 2 iha leten, mak liu ba dalan litigasaun.

Artigo 5
Final

1. Akordo negosiasaun ida ne'e halo iha lian official Tetun.
2. Printing original akordo negosiasaun ne'e sei iha deit exemplar 3. Exemplar ida entrega ba parte premeiro, exemplar 1 ba parte segundu no exemplar ikus entrega ba parte rejistu notariado.

Mak ne'e deit akordo negosiasaun ne'e be ami halo, obrigado.

Parte primeiru,
Gaspar Soares

Parte segundu
Dr. Pedro Eusebio Aparicio de Oliveira

SASIN SIRA:

Paulo Assis Belo
Xefi Gabinete MI Interino

Jose Maria Guterres